

# El Telégrafo.

Año 1.º

LA PAZ, SABADO 22 DE ABRIL DE 1893.



## “EL TELÉGRAFO”

Periódico político, comercial y literario.

SALDRÁ LOS DIAS MARTES, JUEVES Y SÁBADO.

Oficina—calle de Colón N.º 84.

CASILLA DE CORREOS N.º 62.

TARIFA.

PAGO ADELANTADO.

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Por un año.....           | Bs. 9. |
| Por un semestre.....      | “ 5.   |
| Por un trimestre.....     | “ 2 50 |
| Por un mes.....           | “ 1.   |
| Números sueltos á Cs..... | “ 10   |
| Id. atrasados á.....      | “ 20   |

El Editor.

LA IMPRENTA

DE

## “LA REVOLUCION”

Que tiene las mejores prensas litográficas y que dispone de tipos los más variados y elegantes, se encarga de toda clase de obras y muy especialmente de la edición de folletos y libros.

Tiene en venta:

PAPEL DE IMPRENTA.

CARTULINAS DE DIVERSOS COLORES,

Tarjetas de visita

ESCOBILLAS PARA SACAR PRUEBAS,

Máquinas para cortar lujos,

y otros materiales destinados al servicio de las oficinas tipográficas.

Se encarga de ejecutar pedidos de útiles de escritorio y de imprenta.

DIRECCIONES.

Oficina Calle de Colón N.º 84.

Casilla de Correo N.º 62.

## Hotel Central

DE

ALEJANDRO GUIBERT.

Situado sobre la plaza principal 16 de Julio.

El mejor de cuantos están en servicio en BOLIVIA.

No hay licores más esquisitos y legítimos como los especialmente importados para el Hotel Central, desde el delicioso champagne y los fortificantes vinos y el inspirador cognac á la espumante cerveza.

En sus seis comedores, todos independientes y elegantemente dispuestos, se satisfacen los varios gustos con verdadero arte y esmero.

Su cuerpo de empleados, numeroso y que se grangea la estimación general, puede decirse se compone, de finos y delicados cortesanos.

El salón de baile y tertulias, lujosamente mueblado, se presta á las más aristocráticas reuniones.

Tiene mesas de billar, en que siempre reina la mayor animación y cordialidad.

Los alojamientos para familias y personas solas nada falta para decir que son amenos hogares.

## “La Nueva York”

Compañía absolutamente mútua de Seguros sobre la vida.

Domicilio social, 346 y 348, Broadway

NEW YORK

Activo efectivo..... \$ 132.000,000 oro americano.  
Total de riesgos vigentes... “ 614.824,713 “ “  
Reserva para el pago de ellos. “ 108.439,235 “ “

Seguridad

EQUIDAD



EXPERIENCIA

Antigüedad

La NUEVA YORK—Es la Compañía de Seguros de Vida más antigua de todas las que hacen negocio en Sur América y la única puramente mútua.

Ha sido premiada en la última Exposición Universal de París de 1889 con el premio más alto otorgado á las Compañías de Seguros sobre la Vida.

Expide, entre otras pólizas de ventajas reconocidas é insuperables por otras Compañías, la denominada TONTINA LIBERRIMA. Esta póliza concede facultades amplísimas respecto á viajes y residencia desde el día de su emisión, y no tiene restricción alguna respecto á ellas ni á ocupaciones por azarosas que sean después de dos años en cuya época se convierten en indisputables.

Garantiza la no caducidad de sus pólizas que, después de pagado su tercer premio anual, pueden cederse á la Compañía por un valor saldado ó por dinero al contado.

Es finalmente la única que concede seguros con DIVIDENDO MORTUORIO, sistema en que se combinan todas las ventajas arriba indicadas con la valiosísima de proporcionar á los herederos del asegurado, si este fallece, á más del valor del seguro, la devolución del importe total de los premios pagados.

H. Friedrich,

Contador.

Casilla de correo N.º 87.

## LIBRERIA DE JOSE MARIA FARFAN.

CALLE DE AYACUCHO 10 Y 12—SUCURSAL CALLE CHIRINOS 6 Y 8 CASA EN AREQUIPA CALLE DEL TEATRO 15 Y 17.

Renueva constantemente su gran surtido de libros y folletos así como el material de enseñanza y artículos de escritorio.

Agencia de periódicos de modas, literarios y científicos.

Ha extendido sus negocios á mercaderías distintas de sus ramos antiguos, las que recibe directamente de Europa y Estados Unidos, entre las que se cuentan:

Casimires finos para lana franceses y españoles.

Paños y raso de lana negros de superior calidad especiales en su clase.

Lañillas para vestidos de señoras y niños.

Ponchos de viaje, tejido especial de lana.

Pleits ó chalones para señoras y caballeros.

Mantas de lana para señoras.

Sombreros de fieltro. Paraguas. Bastones.

Gran surtido de Oleografías desde 5 Bs. docena á 15 Bs.

Malotas de viaje, escarcelas, bolsones y bultos para niños de colegios.

Vinos y licores españoles legítimos.

Máquinas y útiles para fotografía.

Anteojos de todas clases.

## INSTRUMENTOS DE MÚSICA.

Música impresa con extenso repertorio de lo mejor, recogido y moderno para piano, y canto, Zarzuelas, óperas.

Corbatas, camisas, sombreros para hombres.

Medias para señoras, caballeros y niños, docena desde Bs. 2 á Bs. 18.

Almidón olandés caja de 100 paquetes 2 arrobas, Bs. 15.

Extracto de vinagre en frascos.

Betún líquido con broches. Otros muchos artículos.

Se reparten catálogos gratis.—Se regala á los compradores almanaque de 1893, periódicos ilustrados, folletos y otros objetos.

Por llegar calzado para señoras y niños.—Capas y capitas para id. id.

LAS TRES AMERICAS

Periódico mensual.

Literatura, Ciencias, Artes é Industria.

Fundado con motivo de la Exposición de Chicago por el eminente literato venezolano

Nicolás Bolet Peraza.

Suscripción... Bs. 6 anuales.

Agente general para Bolivia el señor—

José Vicente Ochoa.

Se recibe suscripciones en la Librería General del señor—

José Mariano Farfán.

p. 1.º.—M. 21

PELUQUERIA ELAS ANTONIOZ-QUIEL ELMONTA

Este acreditado establecimiento sirve con el esmero y decencia que le caracterizan.

Está situado en las tiendas del Hotel Americano, calle de Yanacocha.

Satisface el gusto mas exquisito y caprichoso de los que concurren.

FEDERICO GERL

Agente comisionista y de aduana.

Puerto Perez.

SALON COSMOPOLITA

Adolfo Martinetti.

Este acreditado establecimiento situado en los portales de la plaza 16 de Julio, cuenta con un salón elegante de billares y tiene en venta un magnífico surtido de licores finos, importados directamente de España.



## EL TELÉGRAFO.

LA PAZ, 22 DE ABRIL DE 1893.

## Intereses Departamentales.

Las necesidades primordiales, posibles de satisfacerse en la gestión económica en curso, se hallan consignadas en el presupuesto de este departamento con las cantidades de egreso correspondientes que pueden resumirse así:

La formación del catastro en las provincias de Omasuyos, Pacajes y Sicasica, con mas el ejercicio del Juzgado de apelaciones por las operaciones relativas Bs. 10,960; obra de la catedral Bs. 10,000; id. de la cárcel Bs. 20,000; id. del Colegio Ayacucho Bs. 10,000; id. del Instituto Nacional Bs. 4,440; subvención para el alumbrado por luz eléctrica Bs. 6,000; escuela de Oftalmología Bs. 3,000; Colegio de Artes Bs. 9,000; construcción y reparación de caminos Bs. 4,000; continuación del de Zongo, en la parte interior Bs. 2,000; camino al mineral de Araca Bs. 2,000; id. carretero a Sorata Bs. 2,000; id. de Luribay a la altiplanicie Bs. 1,000; id. de Apolo al bajo Caupolicán Bs. 1,000; fuera de varias otras de menor trascendencia.

El Presupuesto Nacional contiene además las siguientes:

Vía de La Paz a Puerto Ballivián Bs. 26,000; puentes para la Avenida Arce e indemnización de los terrenos ocupados por ella Bs. 20,000; camino de esta ciudad a Oruro Bs. 1,000; trabajo de la catedral Bs. 10,000.

Manifiesta lo expuesto el carácter práctico con que se han distinguido el Congreso y el Gobierno, seleccionando de entre las múltiples y acreditadas exigencias del país aquellas que, por su reconocido interés, son ineludibles.

En efecto, el servicio de la formación del catastro responde a previsiones del porvenir en interés de la organización hacendaria e incrementación de rentas; las obras públicas que se llevan a cabo en esta población se hallan bastante adelantadas y no es posible dejarlas a medias o inconclusas; las asignaciones de alumbrado y enseñanza son de aquellas que compensan con superabundancia de provechos los sacrificios que por ellas se efectúan; y el desarrollo de la vialidad está destinado a influir eficazmente en el progreso nacional.

Verdad es que, como éstas, hay otras muchas necesidades, y lo es también que los fondos consignados no son bastantes para satisfacer varias de ellas; pero no todo se ha de hacer de una vez, debiendo esperarse del método, la perseverancia y el tiempo, la ejecución cumplida de unas y otras.

Se vé que el presupuesto departamental no ha podido dar la expansión tan solícita como sinceramente deseada a los trabajos de vías de comu-

nicación que, distribuidas con acierto y hasta las últimas extremidades de la nación, revisten para ésta la importancia de la articulación del organismo humano, ya que así difunden por todas partes la energía y actividad de los elementos vitales.

Tan interesante es este punto que cabe esperar con la confianza del patriotismo que, desahogado nuestro erario por la paz y el comercio, se podrá en lo sucesivo considerarlo con mayor amplitud. Ninguna recomendación está por demás en este sentido.

Entretanto es plausible el celo con que se atiende por el Gobierno y la Superintendencia a la realización de las partidas presupuestarias de carácter departamental que se han referido, merced a lo que se impulsan los trabajos concernientes con el vigor que lo permite el desarrollo de la ley financiera que se cumple durante el año; correspondiendo a las Juntas especiales que los dirigen desplegar su acostumbrado celo para el mas perfecto éxito.

Respecto de las asignaciones del tesoro nacional que abarca objetivos, por supuesto, de mayor trascendencia, el pueblo abraza la convicción de que ellas serán cubiertas con la oportunidad que se desprenda de la estrecha situación creada por el déficit legalmente sancionado, que ojalá no vuelva a repetirse a fin de asegurar la regularización hacendaria.

## LA REDACCIÓN.

## EXTERIOR

DESORDENES EN BARCELONA.  
MEETING DE ESTUDIANTES.

Barcelona, febrero 5.—A las 10 de la mañana empezó el meeting de los estudiantes liberales en el teatro Calvo-Vico.

La sala estaba completamente llena. No bajaba de 3,000 el número de personas que han asistido al meeting.

En los alrededores del teatro una multitud inmensa que no logró entrar en la sala, se contentaba con saber los incidentes de la magna reunión.

Numerosas fuerzas de policía y guardia civil velaban por el orden. La policía custodiaba también el colegio de los jesuitas.

Al meeting han asistido muchos anarquistas y republicanos. Siguiendo las órdenes recibidas, no han concurrido los carlistas.

La Comisión escolar ocupa el escenario.

Los discursos pueden resumirse así: abogar por la libertad religiosa; protestar del calificativo de "Universidad Católica de Barcelona," dado por los reaccionarios, y pedir el aumento del presupuesto de instrucción, disminuyendo el de cultos.

Atribuyéronse los escándalos del Domingo a los cuarteles de los integristas.

Los estudiantes liberales retaron a los estudiantes reaccionarios, para discutir donde éstos quieran, pero sin apelar a medios violentos.

Lamentáronse los oradores de la actitud de determinados catráticos que prodigan los "suspensos" a los estudiantes liberales.

Censuróse que en la Universidad abundan los catráticos supernumerarios que deben sus cátedras al favoritismo.

Los oradores Hurtado, Juárez y Corominas, fueron muy aplaudidos. Gran entusiasmo.

EL PARTE OFICIAL DE LOS SUCEOS.

Barcelona, febrero 5.—Dado el

gran tumulto y el escándalo que originaron esta mañana los disparos de armas de fuego a la salida del meeting de los estudiantes, no fué posible a los periodistas averiguar exactamente lo ocurrido, y con el objeto de adquirir detalles he acudido a los centros oficiales, donde me han dicho lo siguiente:

"Un cuarto de hora después de terminado el meeting, varios grupos numerosos comentaban en la Gran Vía el orden que había reinado en el meeting, la compostura de los concurrentes y la mesura de los oradores.

"La guardia civil de a caballo y fuerzas del orden público trataron de disolverlos. Entre los grupos encontrábase la célebre agitadora Teresa Claramunt, que protestó, alegando que tenía perfecto derecho para estar en la vía pública, gritando entonces:

"¡Compañeros anarquistas, a mí! En aquel instante sonó un tiro: era un obrero que había disparado un revólver contra un guardia municipal, que resultó herido levemente.

"Sonaron muchos tiros, entre ellos el que hizo un obrero que disparó contra el teniente de la guardia civil.

"Otro obrero disparaba a diestra y siniestra y otro joven tiró a los pies de un policial una botella que contenía una disolución fosfórica, quemando el calzado y el pantalón del guardia, que resultó con leves quemaduras en una pierna. Un guardia que quiso auxiliar a su compañero sufrió quemaduras en una mano. El joven que lanzó la botella llevaba escondida debajo de la blusa un hacha recién comprada.

"Mientras esto sucedía púsose en salvo Teresa Claramunt, que fué detenida más tarde en su domicilio, juntamente con su marido.

"Se han hecho además otras cuatro detenciones de otros tantos individuos que, según se asegura, dispararon revólveres."

En el gobierno civil han dicho que todos los detenidos son anarquistas, a excepción del que lanzó la botella, que es carlista.

Este sujeto está herido en la mano izquierda de un sablazo y ha sido entregado al juzgado. Los demás detenidos han sido puestos a disposición de la autoridad militar.

DESMANES DE LA POLICIA.—LO QUE DICE TERESA CLARAMUNT.

Barcelona, febrero 5.—Cuando sonaron los tiros los guardias civiles dieron varias cargas y la policía la emprendió a sablazos con los pacíficos transeúntes. Estos huyeron aterrorizados ante la brusca acometida de los guardias, y a esto se debe el que no se tenga que lamentar muchas desgracias personales.

Se censura severamente la conducta de la policía atropellando a los transeúntes pacíficos.

En el cruce de la Gran Vía y el paseo de Gracia tocaba la música municipal, viéndose el paseo extraordinariamente concurrido por ser día festivo.

Al sonar los tiros, los paseantes emprendieron precipitada fuga. Muchas señoras se desmayaron y los músicos corrieron también abandonando sus atriles.

He visto revólveres quitados a los anarquistas presos; todos son de pequeño calibre, parecen de juguete.

Considerando que pudieran ser importantes las declaraciones de Teresa Claramunt, la he visitado en su prisión.

La célebre agitadora me ha dicho que su detención es arbitraria, y que la irrita la pongan presa sin haber dado motivo para ello.

"No me importa haber venido a la cárcel si hubiera hecho algo de provecho; pero sí me parece mal estar en *chirona* tan tontamente."

ORDEN COMPLETO.

Barcelona, febrero 5.—Se ha restablecido la tranquilidad.

Ha visitado al gobernador la comisión de estudiantes organizadora del meeting, para sincerarse y demostrar que son completamente ajenos a los desórdenes ocurridos, esta mañana.

La población ha recobrado su aspecto ordinario.

El orden es completo.

UN TELEGRAMA A SAGASTA.

Barcelona, febrero 5.—Los estudiantes liberales organizadores del meeting, han telegrafiado hoy al señor Sagasta por haber autorizado

de la apertura de la capilla evangélica, atemperándose a ley e intentando la imparcialmente.

## EL PADRE Y EL HIJO.

Ya es conocida la sentencia dictada en el proceso contra los administradores de Panamá.

Mientras los ex-Ministros y diputados que cobraron cheques de 20,000, 25,000, 40,000 ó 50,000 francos del barón de Reinach, han obtenido autos de "no há lugar" en el proceso que por corrupción se les seguía, M. M. Fernando y Carlos Lesseps han sido condenados a cinco años de prisión y M. Marius Fontane, Cottu; y Eiffel a dos años de la misma pena.

Toda la prensa, salvo determinadas excepciones, ha calificado este fallo de sentencia draconiana. La opinión pública en Francia lo ha acogido con verdadero estupor.

No hay contra esta sentencia apelación posible. El artículo 473 del Código de procedimiento criminal francés es terminante. No les queda a los sentenciados más esperanza que la del recurso de casación. El tribunal de casación examinará: 1º si todas las formalidades prescritas por la ley han sido observadas en el procedimiento; y 2º si el tribunal sentenciador ha hecho una aplicación exacta de la ley.

Entretanto, el "gran francés" se halla en su propiedad de La Chesnaye, cuidadosamente aislado por su familia para que no llegue hasta él la terrible noticia. Se le dan a leer periódicos del mes de febrero del año pasado y el glorioso anciano, a quien debe Europa el canal de Suez, vive en la más completa ignorancia de lo que está ocurriendo desde hace tres meses.

Mientras su hijo Carlos asumía ante el tribunal la responsabilidad de todas las culpas, de todas las irregularidades y de todos los delitos que en la gestión de los negocios de la compañía de Panamá hayan podido cometerse, M. Fernando de Lesseps impacientábase al ver que pasaba tanto tiempo sin que su hijo Carlos fuese a hacerle una visita.

Durante diciembre y enero se le explicó, valiéndose de mil pretextos, la prolongada ausencia de su hijo. Al comenzar febrero la impaciencia de M. de Lesseps, padre, subió de punto y de sus labios empezaron a salir frases duras sobre lo que él calificaba de "indiferencia" y "despago" de su hijo, que llevaba ya tres meses sin presentarse en La Chesnaye.

Para dar algún lenitivo a tan dolorosa situación se pensó, una vez conocido el fallo condenatorio del tribunal, que M. Charles de Lesseps fuese autorizado a ir a ver a su padre.

Esta autorización no constituye, en realidad, un favor especial, pues hay mil precedentes análogos. Con bastante frecuencia se autoriza a un preso a salir de su prisión, suficientemente escoltado, con el humanitario fin de ir a ver en casos extraordinarios a un ser querido.

Acordóse, pues, la extracción de M. Carlos de Lesseps de la conserjería y en la noche del 13 de febrero el preso tomó el camino de Issoudun, por la línea férrea, acompañado de los inspectores de la seguridad pública.

Al llegar el tren a Issoudun aguardaba en la estación un coche enviado desde La Chesnaye, y en él tomó asiento el preso, en compañía de su señora y de los dos inspectores. Eran las 12 de la noche.

Los viajeros hicieron su entrada en La Chesnaye a las 2 y 35 de la madrugada.

Se comprende desde luego cuál sería la emoción que reinó en aquella primera entrevista entre la condesa de Lesseps y M. Carlos de Lesseps. La esposa de M. Fernando de Lesseps hallábase rodeada de sus hijos (excepto los tres menores, Roberto, Jacobo y Gisela.) Estaban también presentes M. y Mme. Victor de Lesseps con sus hijos y algunos amigos de la familia. La entrevista se verificó en el gran salón.

Se habló de todo, después de dar rienda suelta a las naturales emociones del primer momento.

M. Carlos de Lesseps se manifestó muy reservado respecto al juicio que le merecía la sentencia.

Ni siquiera quiso abrir sus labios para decir lo que sobre ella pensaba. La conversación duró hasta las cuatro. A esta hora se abrió rápidamente la puerta del salón y en el umbral aparecieron tres sombras: eran Roberto, Jacobo y Gisela (a quien su madre llama *Zizi*) los cuales medio desnudos, corrieron a besar a su hermano mayor.

La escena es conmovedora. Los tres niños se habían escapado de sus camas burlando la vigilancia de su institutriz miss Price; mas la madre decide que no sean castigados.

A las cinco, refrenase todos a sus respectivas alcobas.

A las ocho en punto, M. Carlos de Lesseps en traje de casa, penetra en la habitación de su padre. Este encontrábase ya despierto en la cama leyendo varios periódicos de febrero de 1892, ó mejor dicho, intentando leerlos.

—Buenos días, padre,—le dijo el re-

to delgado;—¿cómo he podido dejar ocupación? ¿estoy resignado?—Ah, Carlos, ¿tú?—¿estoy resignado?—No he dado un nuevo porvenir. Después el padre y el hijo se abrazaron con efusión, recordando el nombre *padre* Carlos M. Fernando de Lesseps volvió a caer en su cama, donde dormía profundamente, y al día siguiente, al levantarse, se encontró en la puerta del dormitorio el estruendo.

A las diez, M. Carlos de Lesseps salió de la habitación de su padre y volvió a reunirse con su esposa y con sus hermanos y hermanas, yendo en su compañía a dar un paseo por el camino de Guilly.

Luego durante el almuerzo, M. Fernando de Lesseps no dejaba de mirar a su hijo, sin dar muestras de emoción ni de asombro. Uno de los inspectores almorzaba en la mesa de familia, mientras el otro era servido aparte en una pieza contigua.

M. Carlos de Lesseps pasó el resto del día en La Chesnaye. A varios periodistas parisienses que lo visitaron, les dijo que era firme su confianza en el porvenir, pues de nada del pasado tenía que avergonzarse. Dió muestras de gran serenidad.

Los inspectores han cumplido su misión con la mayor cortesía, haciendo todo lo posible para evitar las sospechas de M. Fernando de Lesseps.

Por la noche, antes de las diez, el extruido salió de La Chesnaye con su esposa y sus dos guardianes y tomaba en Issoudun el tren expreso de Orleans de las 12 y 25.

En la madrugada del miércoles 15 volvía el prisionero a penetrar en su celda de la Conserjería.

En tanto, nadie se atreve a notificar a M. Fernando de Lesseps la sentencia que lo condena a cinco años de prisión. Lo más probable es que no se le notifique. El anciano de La Chesnaye, que tiene ya 88 años quedará sentenciado en rebeldía.

En prenderlo claro está que nadie piensa.

No hay en Francia comisario de policía, ni gendarme que tenga la audacia de ir a poner su mano sobre M. Fernando de Lesseps.

## VARIEDADES

## TEATRO LIRICO.

EL ESTRENO DEL "FALSTAFF" DE VERDI.

TRIUNFO DEL ILUSTRE MAESTRO.

(De "El Diario" de Buenos Aires,

Despachos telegráficos de anoche, recibidos de Milán, han transmitido la doblemente fausta noticia del gran triunfo de *Falstaff* de Verdi, estrenado en el Scala de Milán, y decimos doblemente fausta, primero porque siempre lo son los triunfos del talento legítimo y del trabajo infatigable, y después porque siendo Buenos Aires una ciudad que vive en íntimo contacto con el arte lírico más avanzado, nos será dado, oír en breve sin duda, la nueva obra maestra del autor de *Rigoletto*.

Los corresponsales, a pesar de la distancia y el laconismo del telégrafo, son explícitos en sus despachos, dando cuenta detallada del triunfo que ha merecido la ópera llena de música vivaz, nueva, genial, que ha valido al autor ovaciones enormes dentro y fuera del Teatro.

El éxito de *Falstaff* es un motivo de fundado orgullo para el autor que, no solo como compositor afirma y multiplica su fama a los 70 años, dando pruebas del vigor de su rara inteligencia y de la fuerza de su inspiración, sino que demuestra lo que muchas veces la envidia ó la crítica había repetido más ó menos fundadamente desde que el maestro parmesano escolló en la obra: "Un giorno di regno", partitura bufa representada por el año 40 en la Scala con un gran fracaso.

Se decía que Verdi no podía escribir música cómica porque no conocía su *entrain* ni su secreto.

El compositor, después de haber dado al teatro un repertorio que es sin duda el mas completo de la música italiana moderna, el mas rico, el mas vasto y el mas variado, recién ahora se había encargado de recoger la malevolente insinuación para probar lo contrario.

Nadie mejor para inspirar su musa que el gran poeta inglés cuyo *Otello* acababa de traducir al pentagrama. Buscando el repertorio de Shakespeare su personaje para la obra y halló a *Falstaff*, tipo magno como todos los del dramaturgo cuya gloria se agranda a medida que pasan los tiempos, creación de una batonera filosófica que está a veces mas cerca de lo trágico que de lo cómico, que tiene todas las cualidades del instinto brutal y todas las muerterías de la inteligencia perspicaz; una figura fecunda para la interpretación musical intencionada en que tanto se ha revelado Verdi al trazar los rasgos de su Yago.

El resultado mas feliz ha coronado la obra del anciano pero vigoroso compositor, dando un desmentido elocuente a los que desconfiaban de sus aptitudes para la ópera bufa. Arrieto Boito, el ilustre libretista, autor de *Mefistofeles* a la vez, ha reunido en torno del personal de Shakespeare todas las escenas y las figuras que dieron al poeta inglés tema para colorear esa personalidad en tres de sus mejores obras. El libreto de Boito es una producción literaria de primer orden, una obra magna de síntesis como ya lo era el que hizo por el *Otello*.

A pesar de la profunda ansiedad que hace tiempos reinaba para conocer algo, algún detalle del trabajo que hace dos años preparó Verdi, esto se había mantenido impe-



netable al reportaje; se limitaba á dar vagos informes que nada adelantaban. Así es ha estrenado *Falstaff*, sin que se conociera un solo trozo de la música. Hace dos meses cuando se instaló Verdi en el Hotel Milán, de la calle Manzoni, para dirigir los ensayos de la ópera, había dado órdenes terminantes para que no se dejara entrar á nadie á incomodarlo. Nadie ha conseguido verlo en ese lapso de tiempo, excepción hecha de Ricordi, Mascheroni, Arrigo Boito alguna vez á los artistas á cargo de los papeles. Hasta de las cartas que le llegaban hacía que las contestara el editor Ricordi.

Las precauciones que se ha rodeado Verdi para impedir que se conozca el mas ínfimo detalle de la ópera ó del libreto, son curiosas ó inverosímiles y han sido abundante tema de comentarios de la prensa italiana toda. El libreto se estaba imprimiendo en la tipografía de Ricordi y aunque por vieja costumbre en ese establecimiento los tipos están siempre aislados, esta vez se ha llevado mucho mas lejos el rigor del aislamiento.

Por temor de que alguno de ellos pudiera facilitar algo oculta de la obra, á la hora de salida eran sometidos a un registro general.

Con los artistas pasaba otro tanto y ninguno tenía el libreto, ni siquiera su parte.

Estas cosas no les eran dadas sino á las horas de los ensayos y en la misma sala que sirve para ellos.

Concluidos éstos, los artistas tienen que dejarse sobre la misma mesa de trabajo de Verdi en la que el autor ó un encargado los encierra bajo llave.

Los personajes del *Falstaff* son dieciséis, y en los tres actos de que se compone la obra no hay coros.

Hay cuatro partes de mujer, tres de los cuales han sido cantadas por Emilia Zilli, Emilia Corsi y Josefina Pasqua.

De los doce primeros papeles de hombre, los primeros cinco han sido desempeñados por el barítono Maurel, (Falstaff), el barítono Pieri Corsi, el bajo Arimondi, los tenores Carlini y Pelagalli Rosetti.

Una otras partes son de comprimarios.

Los artistas hacían elogios enormes de la obra, diciendo después de los primeros ensayos, que era el verdadero tipo de la ópera comica italiana.

#### ULTIMAS OBRAS DE MASSENET.

"Werther" representado. "Thais" en preparación.

Según los diarios parisienses últimamente llegados, ha debido tener lugar en los últimos días de enero la representación de "Werther" de Massenet en la capital francesa.

"Werther" fué dado por primera vez el 16 de febrero de 1893 en la Ópera Imperial de Viena.

La prensa vienesa entera constató el éxito de la obra y tributó sus homenajes á la claridad y sinceridad con la cual el compositor francés había interpretado el bello drama de Goethe.

No era la primera vez que el maestro francés demandaba á una escena extranjera los laureles que sus compatriotas, ello es verdad, no le rehusaron nunca.

Serrecuerda, en efecto, que "Herodiade" ha visto la luz en la Monnaie y la idea de M. Massenet, según los franceses, ha sido ciertamente que su "Werther" no tardase en pasar á la escena parisiense.

No habrá esperado largo tiempo. El señor Carvalho, infatigable siempre que se trate de dar á su público una novedad, ha conseguido la partitura que algunos privilegiados solamente habían podido estudiar en Viena y por este motivo París va á tenerla muy pronto.

Se sabe ya que el libreto del "Werther" de Blau, Milliet y Hartmann ha sido ligeramente modificado por la ansiedad de dos personajes episódicos: Johann y Schmidt y por el desarrollo del rol de Sofia, una hermana de Carlota que, en el célebre romance de Goethe, se contenta con comer tostadas con el apetito de la primera edad, en tanto que los libretistas la presentan grande.

Por otra parte, al fin del drama, Carlota se encuentra en el cuarto donde agoniza el que el amor ha muerto; la joven se aparece todavía, si ello es posible, mas conmovida y mas íntimamente herida que lo que el poeta nos lo ha indicado.

La nota tocante de este ídilio ha sido respetada con cuidado escrupuloso.

Era tan interesante el saber de M. Massenet si la obra representada en Viena no había sufrido modificaciones en vista de la primera representación en París que un reportero fué á preguntárselo.

El reportero—¡cosa rara!—fué recibido muy amablemente.

—No he hecho ningún cambio en mi partitura, le dijo, libreto y música han sido representados fielmente la mise en escena sola, á la cual Carvalho ha dado es gusto artístico que conocéis; no ha quedado de todo la misma.

¿Es necesario que agregue que no me quejo de ello?

Por lo demás, sería muy injusto sino me alabara no solamente de Carvalho, sino de todos mis intérpretes.

Cada uno ha tenido en los ensayos un celo, un "feu sacré" á los cuales no sabría rendir homenaje.

Escucháreis á Delma en Carlota. Es una maravilla, y todos los otros son perfectos.

—Me permitiréis maestro, dijo el reportero, que os pregunte por qué "Werther" no tiene coros?

—Porque he buscado ante todo dar el pensamiento íntimo del drama, del cual las masas corales no hubiesen hecho sino debilitar el interés.

He querido traducir por la orquesta sola es decir, por la sinfonía, los sentimientos profundamente humanos que agitan á Werther y Carlota.

He recordado, en fin, el dicho de Goethe, que él mismo ha resumido así su admirable libro:

"Es la expresión fuerte de un sentimiento simple."

—Esto me obliga á preguntaros ¿en qué época escribisteis á Werther?

—En 1885. Acababa de terminar el "Cid" y fué durante un viaje á Hungría que me vino la idea de componer sobre la obra de Goethe un drama lírico.

Me puse á la obra con ardor y con amor; en menos de dos años la obra entera estaba compuesta y orquestada. Mi partitura, puedo decirlo, ha venido de un salto, porque yo sentía mi sujeto.

Y como el reportero le recordase el éxito que había obtenido noches antes el "Roi de Lahore," Massenet, dijo:

—Sabe uno jamás lo que nos reserva el público, á nosotros, pobres músicos?

Pero no soy yo de los que se descorazonan.

Mirad, agrega el maestro, mostrando sobre su mesa de trabajo un voluminoso manuscrito.... Hé aquí mi próxima obra.... Es "Thais," que será representada en la ópera Comica después de "Kusya", la ópera de Delibes que acabo de orquestar.

Así, pues, el fecundo músico, después del "Roi de Lahore," después del "Herodiade," después del "Monon" después del "Cid" después de "Esclarmonde" y de "Werther"—sin hablar de las otras composiciones del maestro—reserva una obra nueva lírica: "Thais."

La historia de la música, según dice un diario parisiense, le llamará "El infatigable."

## REMITIDOS

Abusos que cometen en la provincia de Omasuyos.

Hace un mes y mas que el señor Fiscal del Distrito requirió la organización del respectivo sumario contra el Dr. J. J. Venegas, Agente Fiscal de la 2ª Sección de Omasuyos por el delito grave de excarcelación al detenido Sebastián Pati sindicado por los delitos de muerte á Juana Choque y consiguiente robo de dinero y especies.

Abusando el Dr. Venegas de no haberse dado cumplimiento á dicho requerimiento, continua cometiendo peores abusos, y con el mayor descaro.

El S. Juez de Partido de la mencionada Provincia, es quien, á requerimiento del ministerio publico, debió constituirse en Puerto Perez para comprobar la excarcelación de que hemos hecho mérito; pero el Dr. Modesto Villanueva, en todo el tiempo que se ha dicho, no ha dado el menor paso ó mejor dicho, ha desobedecido á lo requerido por el S. Fiscal del Distrito.

Invocamos lo mandado en los artículos. 375, 376 y 377 del Código Penal, en cuya sanción está incurriendo el S. Juez de Partido, D. Modesto Villanueva. Comprenda este Sr. que la provincia de Omasuyos no es lomismo que la de Yungas.

En otro número nos ocuparemos, mas extensamente, tanto del Dr. J. J. Venegas, como del Dr. Modesto Villanueva.

La Paz, á 10 de Abril de 1893.

Unos litigantes.

## CRONICA

### Mal informado

Se halla nuestro colega "El Nacional" al decir que, el servicio de la administración de correos no cumple con sus obligaciones.

No se puede recibir y despachar al mismo tiempo la correspondencia. Ella se reparte tan luego como se puede.

### Conferencia

Hoy dá la anunciada sobre Oftalmología el doctor Mazzey. Ya la veremos y daremos nuestro juicio en la próxima edición.

### Matrimonio

En la mañana de hoy y en la capilla de los Sagrados Corazones, han recibido las bendiciones nupciales nuestro estimable amigo don Enrique Hertzog y la simpática señorita Eduviges Garzaizabal.

Desearnos á la pareja los más venturosos días.

### Pilegos de cargo

Han principiado á girar los señores Subprefectos contra los compradores de ex-comunidades por la morosidad que oponen al pago de la contribución predial.

### En vista

De comunicaciones fidedignas, aseguramos que la autoridad provincial de Mufecas, no ejerce actos depresivos, como lo manifiesta nuestro colega "El Imparcial."

Si es evidente que se han puesto en práctica algunas medidas, ha sido en observancia rigurosa de mandatos legales y por que los vecinos de Chuma han adquirido el hábito de mirar las prescripciones de la ley con punible indiferencia y desacato.

### Aplaudimos

El acuerdo tomado por la Municipalidad para reparar y nivelar la calle de Colón.

Ojalá, se dictase igual medida para las calles Evaristo Valle é Indaburu.

### Enlace

Se halla anunciado para hoy el de una interesante pareja, pero como aún no se halla verificado hasta el momento, h. 2 p. m., reservamos su publicación.

### Canje

Recibimos todos los periódicos que se publican en el interior de la República, y muchos é importantes del exterior, á todos los que agradecemos, ofreciendo de nuestra parte remitirles "El Telégrafo" con toda puntualidad.

General Carlos de Villegas.

Este distinguido militar del ejército nacional, partirá el día lunes á la capital Oruro donde lo llevan asuntos particulares.

Doctor José Salazar.

Este inteligente y modesto facultativo, ha sido nombrado médico titular de la provincia de Omasuyos.

No dudamos que el señor Prefecto y Tesorero le facilitarán todos los medios, como que de ellos depende, para que pueda constituirse en el lugar en que debe ejercer sus funciones.

La salubridad pública, especialmente en los centros provinciales, es una necesidad imperiosa á la que hay que atender con toda la preferencia que sea posible.

### Visitas domésticas

A fin de evitar el desarrollo de las epidemias que ocasionan el desaseo y los focos de infección, el H. Concejo Municipal ha ordenado que los alcaldes de barrio verifiquen dichas visitas conforme á las prescripciones del Reglamento de 22 de agosto de 1890.

Revenimos, pues, á los propietarios ó poseedores de casas que se hallan en el deber de tener á estas limpias como la cara de un elegante, bajo el aprehimiento en caso contrario de una buena multa.

Al aplaudir al Ayuntamiento por esta acertada disposición, suponemos y lo insinuamos con encarecimiento que él dará ejemplo con el aseo de los puentes, de los depósitos de inmundicias y de los edificios de su pertenencia.

### Tardío

"El Imparcial" en artículo firmado "Fénix" y publicado en la sección de "Intereses generales" viene ocupándose con seriedad de una bola lanzada por "El Diario" de Buenos Aires hace ya algun tiempo y contradicha allí mismo y en Chile con acopio de buenas y oportunas razones.

El protocolo franco-chileno suscrito por los señores Barcourt y Errázuriz es más ó menos conocido; pero en todo caso se halla muy distante de contener las estipulaciones que han alarmado á "Fénix" por lo que éstas en la forma imaginada ó inventada por "El Diario" no han preocupado sino como un globo de jabón que no resiste al menor aliento.

Tranquilícese el escritor de "El Imparcial" que tan tardíamente trata de un asunto fenecido.

### Concejo Municipal

No sesionó el jueves en la noche, como de costumbre, por falta de quorum. Publicamos en seguida la nómina de los insistentes que nos ha sido remitida, por el Oficial Mayor del Concejo.

### CONCEJO MUNICIPAL

Sesión ordinaria del 20 de abril de 1893.

Asistieron los señores municipales: Prudencio, Ascarrunz, Ballivián, Carpio y Vera Carrasco, Secretario.

Faltaron sin licencia los señores Gemio, Alarcón V., Gutiérrez Jacinto R. y Barriga, licenciado.

Por falta de quorum no hubo sesión.

El Oficial Mayor,

S. L. Ballesteros.

Ahora se nos ocurre preguntar: cuando los asistentes á la presente sesión faltan consecutivamente, ¿por qué no nos remite la nómina el señor Oficial Mayor?

Al público los comentarios!

### Emigración europea

Segun "El Ferrocarril" de Santiago que se refiere á una reciente estadística, este es el número de dicha emigración en el año 1892.

248,000 ingleses; 130,000 alemanes; 45,000 austriacos; 44,000 suecos y noruegos; 32,000 italianos; 16,000 españoles; 6,000 portugueses; 10,000 holandeses; 6,000 dinamarqueses y solo 5,000 franceses. Los irlandeses emigran con preferencia á los Estados Unidos del Norte de América; los escoceses, al Canadá; los alemanes, á los Estados Unidos y á la América del Sur, pero rara vez á las colonias fundadas por el gobierno alemán en Africa; los españoles y los italianos á la República Argentina, los portugueses, al Brasil; los franceses, á la América del Sur, especialmente á las orillas del río de la Plata.

### Anuncios de periódicos

Curioso por su originalidad y en ocasiones extravagantes son los de los Estados Unidos de Norte América: ahí van algunas muestras:

"Un apuesto joven necesita el empleo de yerno en una familia rica; no tiene inconveniente en ir

á pasar el verano en el campo ó en Europa. Escribáse á X.I.Z. en la oficina de The Herald, por tres días ó mas, si fuere preciso."

"Una señora casada dá lecciones de inglés á los extranjeros, á cualquier hora del día ó de la noche mediante el pago adelantado de quince pesos cada semana. H. N. N.º 187. Lista de este periódico."

M. Hoy me separo de mis padres y pongo á tu disposición mi casa en el hotel. Te adora tu prometida K."

"La señorita que iba en uno de los carros azules que pasaron por la calle 144, ayer á las 5 y 5 minutos de la mañana, será esperada durante tres días seguidos, á la misma hora, por el caballero de la corbata verde. Desde el N.º 618 al 624 de Broadway, en la acera."

"Veinte tipos de belleza se necesitan en una oficina; sueldo siete pesos á la semana. Box Q 701 P. O. No se admiten irlandesas ni judías."

"No hay hombre mas infame que el autor de la vil calumnia levantada á la señora X. en la calle 40 del Oeste. U. B."

"Todo está dispuesto, amigo mio; pero hay un obstáculo insuperable. Si no aquí en el cielo. Esperanza."

No con tanta profusión ni tampoco indiscreción, la prensa de Buenos Aires registra también algunos parecidos, especialmente por pretensiones matrimoniales que no suelen escasear en resultados.

### "El Imparcial"

Ha salido el día de ayer con sus columnas enlutadas en recuerdo y honor de la que fué señora Hortencia Bringas de Chavez, muerta hace días.

### "Gaceta Municipal"

Damos constancia de haber recibido el N.º 3.º de esta publicación que contiene las actas de las sesiones del 6, 9, 11, 18, 20, 22 y 24 de febrero y los documentos del juicio de competencia suscitado por la Junta Municipal de la 1ª sección de Sicasica al Honorable Concejo Departamental, sobre remate de la sisa de harinas de Aroma.

### Colegio de Abogados

En su última sesión acordó dar principio á las conferencias reglamentarias que deben verificarse en todas sus reuniones ordinarias.

La sección de Derecho Civil promovió la fijación de dos puntos relativos á nuestro Código Civil, puntos de interés puede llamarse palpitante, porque se refieren á reformas iniciadas por la opinión.

### Chileta

El 20 del mes corriente se pregonó en la casa de los Juzgados el remate de la valiosa propiedad que se ha mencionado, pero no hubo postor.

La base fué de Bs. 142,394 y es de suponer que se procederá á la rebaja de la primera décima legal para el nuevo remate.

### Préstamo

El Crédito Hipotecario ha otorgado al señor Augusto Stumpf uno de Bs. 30,000 con hipoteca de la importante hacienda de Achora, situada en Luribay, suma con que el señor Stumpf se propone impulsar y mejorar su referida propiedad tanto en el cultivo de la vid cuanto en la elaboración de vinos, mediante la importación de los elementos adecuados.

### Temporal

Sigue pesimo con frecuentes lluvias que han aumentado considerablemente la intensidad del frío. Quizá después del movimiento de luna de mañana se regularice la estación.

### Mujeres socialistas

Ha tenido lugar últimamente en Berlin una reunión socialista compuesta exclusivamente de mujeres. El número de asistentes alcanzaba á 2,000, poco mas ó menos.



De sobremesa.

Le dijeron á un compositor: —¿Será Ud. capaz de poner en música una novela de Zola?

—Pues ya lo creo. Yo soy capaz de escribir una ópera con un libreto sacado del reglamento del Monte de Piedad.

En familia:  
El marido:  
He comprado una magnífica escopeta para dedicarme á la caza del puerco espin.  
—¡Desdichado! ¿Tratas de atentar á tus días.

## Telegrafo Nacional.

Tarifa de despachos telegráficos por diez palabras 20 centavos y un centavo por cada palabra excedente, dirección y firma gratis.

De La Paz.

Bs. Cs.

### Línea del Estado.

|                   |    |
|-------------------|----|
| A Sicasica.....   | 20 |
| " Oruro.....      | 20 |
| " Capinota.....   | 20 |
| " Cochabamba..... | 20 |

### Línea del Ferrocarril y de la Compañía Huanchaca.

|                    |      |
|--------------------|------|
| A Potosí.....      | 1 40 |
| " Tupiza.....      | 1 20 |
| " Guadalupe.....   | 1 20 |
| " Tatasi.....      | 1 20 |
| " Cotagaita.....   | 1 40 |
| " Colquechaca..... | 1 60 |
| " Sucre.....       | 1 40 |
| " Tarija.....      | 1 40 |
| " Camargo.....     | 1 00 |

### Línea del Ferrocarril.

|                    |      |
|--------------------|------|
| A Challapata.....  | 80   |
| " Uyuni.....       | 80   |
| " Ascotán.....     | 1 20 |
| " Calama.....      | 1 60 |
| " Antofagasta..... | 1 60 |

### Línea del Ferrocarril de la Compañía Huanchaca.

|                  |    |
|------------------|----|
| A Pulacayo.....  | 80 |
| " Huanchaca..... | 80 |

Por la línea del Ferrocarril y el cable.

A Chile, vía de Antofagasta..... 3 10

La Paz, abril 20 de 1893.

V.º B.º

El Inspector del 2.º Distrito.

José Morel.

El Jefe de la Oficina.

José María Lopera.

## Avisos.

Juan Puertas García profesor de Instrucción primaria elemental y superior, dá lecciones á domicilio en todas las materias correspondientes á estos grados de enseñanza. Además enseña Dibujo y hace toda clase de trabajos en este arte.

Plazuela de San Francisco. N.º 1

## SE VENDE.

La casa N.º 45 Calle del Yllimani en Bs. 6,000 tiene 78 metros de fondo y 16 de frente, sólidos y profundos cimientos de cal y piedra y subterráneos bajo los patios. La persona que desee comprarla puede dirigirse á José Borda.

Corocoro, abril 16 de 1893

## Abogado.

## JULIO CARRASCO

Ofrece al público sus servicios profesionales.

Tiene su estudio en la casa N.º 12 Calle de Ballivián, donde se le encuentra desde h. 11 á 4 p. m.





## MOVIMIENTO DE CORREOS.

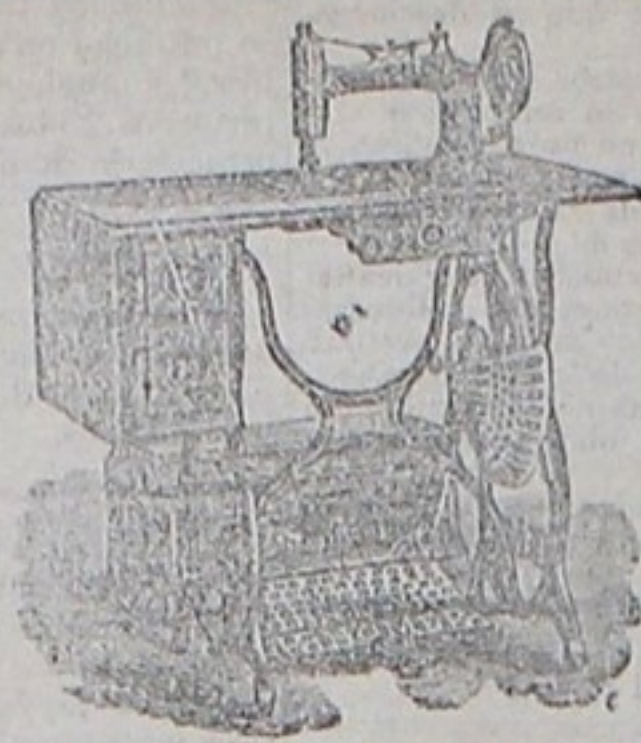
| ENTRADA.                     |                    | SALIDA.                          |                      |
|------------------------------|--------------------|----------------------------------|----------------------|
| <b>DOMINGO</b>               |                    | <b>LUNES.</b>                    |                      |
| Chulumani                    | Yanacachi          | Chulumani                        | Huachico             |
| Irupana                      | Corico             | Irupana                          | Escoma               |
| Chirca                       | Coripata           | Chirca                           | Pelechueco           |
| Chufo                        | Ocobaya.           | Chufo                            | Apolo                |
|                              |                    | Ocobaya                          | Rayos                |
|                              |                    | Corico                           | Copacabana           |
|                              |                    | Yanacachi                        | Daguerro             |
|                              |                    | Puerto Pérez                     | Al Exterior          |
|                              |                    | Achacachi                        | Por Mollendo.        |
|                              |                    | Mocomoco                         |                      |
| <b>LUNES.</b>                |                    | <b>MARTES.</b>                   |                      |
| Oruro (intermedio)—Sotolaya. |                    | Oruro (intermedio) horas 2 p. m. |                      |
| <b>MARTES.</b>               |                    | <b>MIÉRCOLES.</b>                |                      |
| Tacha                        | Chile              | Sotolaya.                        | JUEVES.              |
| Arica                        | Corico             | Tacha                            | Chile                |
|                              | Corico y Viacha.   | Arica                            | Corico               |
|                              |                    | Sorata                           | Caracoto             |
|                              |                    | Ilabaya                          | Sapahqui             |
|                              |                    | Luribay                          | Viacha.              |
| <b>MIÉRCOLES.</b>            |                    | <b>VIERNES.</b>                  |                      |
| Sucre                        | Puerto Pérez       | Sucre                            | Macha                |
| Oruro                        | Achacachi          | Cochabamba                       | Pulacayo             |
| Cochabamba                   | Mocomoco           | Oruro                            | Sicasica             |
| Potosí                       | Pelechueco         | Potosí                           | Inquisivi            |
| Santa Cruz                   | Apolo.             | Santa Cruz                       | Ayaya                |
| Tarija                       | Róyes onda 18 días | Tarija                           | Calamarca            |
| Yuni                         | Copacabana         | Yuni                             | Garcacollo           |
| Huachaca                     | Huachico           | Huachaca                         | Puerto Pérez         |
| Colquechaca                  | Escoma             | Colquechaca                      | Argentina por Tupiza |
| Macha                        | Sorata             |                                  |                      |
| Pulacayo                     | Ilabaya            |                                  |                      |
| Sicasica                     | Caracoto           |                                  |                      |
| Inquisivi                    | Sapahqui           |                                  |                      |
| Ayaya                        | Luribay, Caracoto  |                                  |                      |
| Del Exterior por Mollendo.   |                    |                                  |                      |

Nota: Se recibe la correspondencia para el despacho de los correos:  
**Lunes**—Para Yungas hasta las 4 p. m.  
 Para el exterior vía Mollendo hasta las 5 p. m.  
**Martes**—Intermedio a Oruro hasta las 5 p. m.  
**Jueves**—hasta las 4 p. m.  
**Viernes**—hasta las 4 p. m.

José M. Hernani.  
Interventor.

## TARJETAS DE VISITA

Elegantemente impresas se venden en esta oficina por el precio de 2 Bs. el ciento.



## SASTRERIA ELEGANTE

DE

### LORENZO VERASTEGUI.

Este acreditado establecimiento tiene constantemente en venta un gran surtido de ropa hecha de telas finas; abrigos de última moda para invierno y media estación; mafarlanes, sobretodos con capilla forrados en seda, capas españolas.

Recibe con frecuencia de las mas acreditadas fábricas francesas, paños y casimires de primera calidad.

Los trabajos se entregan con puntualidad y esmero a los interesados.—Calle del Comercio, N.°...

## HOTEL LIEUTAUD.

La Paz Bolivia

[ANTES PLAZA "16 DE JULIO"]

Calle del Illimani, Nos. 3, 5 y 7—Frente al correo

Este establecimiento ofrece a sus favorecedores todas las condiciones de un hotel de primera clase.

Cuartos para caballeros—Habitaciones para familias—Gran salón de billares.

Cantina bien surtida—Servicio esmerado, y sin competencia

La mejor comida de La Paz

PRECIOS MÓDICOS.

Nota.—El establecimiento se encarga de banquetes dentro y fuera de la ciudad.

Los propietarios { María v. de Lieutaud.  
Pedro Navarre.



Este acreditado establecimiento recibe con frecuencia perfumes de las más acreditadas casas de Atkinson Juben y otras.

Tiene en venta artículos para caballeros como son cuellos, puños, gemelos de doublé y concha, botones para camisa, etc.

Aviso.

ZENON ESPINOSA

Profesor de música, da lecciones de violín, guitarra, bandurria, concertina, flauta, piano, etc.

Afina pianos

## FOLLETIN.

La fortuna del estudiante.

CAPITULO II.

BUSCO EL CAMINO DE LA FORTUNA.

"Sé muy bien lo que emprendo... es decir, lo sabré mañana; así espero que no se enfadarán ustedes. Abrazos a mamá y a Inesita y muchos besos a mi querido papá."

"Vuestro afectísimo hijo."

"CARLOS E. TRELACONT."

El lunes por la mañana muy temprano me instaló Felipe en mi nueva habitación, en donde encontramos a la ama de llaves ocupada en arreglar una pequeña cama. Por las maneras de la digna mujer, no podía menos de creer que tenía grandes sospechas de que no estuviera yo complicado en alguna abominable conspiración, porque me miraba de cuando en cuando como si temiese verme estallar igual que una granada.

Felipe me condujo a través del oscuro pasadizo hasta la pequeña puerta, y dándome la llave se despidió de mí asegurándome que nadie entraría en mi habitación hasta la tarde; que él mismo iría a llevarme de comer, a hacerme compañía durante la comida y a informarme si había encontrado mi camino.

Pocos minutos después, cuando entraba en la calle de los Indios, el sentimiento de que no me pertenecía se despertó dolorosamente en mí, atrayendo como consecuencia una idea aún menos consoladora, la de saber que por el momento no pertenecía a nadie. Sin embargo, levantaba la cabeza y proseguía mi camino con tanta confianza como si fuera al encuentro de un amigo que estuviera en situación de sacarme de mi apuro.

¿Cómo se empieza generalmente? Por algún feliz incidente, me respondí a mí mismo. Un hijo de buena familia tendría la cortesía de dejarse medio caer bajo las

ruedas de un carruaje. Un corpulento caballero, víctima de alguna cascara de naranjas, se dejaría resbalar para proporcionarme la ocasión de levantarlo. ¿Un comerciante preocupado con sus negocios dejaría perdida en mi camino una cartera? ¿Que contuviera papeles de inestimable valor? No. Estas cosas habían sucedido ya, y la fortuna desdén repetirse. Estaba convencido que me era preciso partir del primer grado de la escuela. Un gran hombre, uno de los héroes de las leyendas de mi infancia, había en un tiempo barrido la tienda de un barbero. ¿Dónde encontraría yo un barbero semejante?

"SE NECESITA UN MUCHACHO."

Este anuncio, leído a través de la vidriera de una tienda, fué como una respuesta a mi pensamiento. ¿Me engañan mis ojos? No. La fortuna no me había abandonado: "Yo soy ese muchacho, me dije, y si se me necesita, heme aquí."

Entré en la tienda. No era ésta la de un barbero; la mercancía era de una naturaleza más graciosa, porque las manos de cerdo dominaban allí.

—¿En qué le puedo servir a U., mi joven señorito? me preguntó el grueso propietario con su mandil blanco y blandiendo una cuebilla.

—Usted dispense, dije, necesito U. un muchacho. El hombre me midió de la cabeza a los pies, y después me respondió:

—Desearnos uno, en efecto.  
—Yo... yo deseo entrar como mozo, caballero, dije con aire turbado.

—Oiga U. señorito; si no quiere U. sentir los efectos de mis pies use U. pronto de los suyos, sino me colocará U. en una situación tan enojosa para mí como para U. mismo. Conque ¡largue!

Tentado por otros dos anuncios del mismo género, me atreví a ofrecer mis servicios, pero con tan poco éxito. Una mirada que se me dirigiera parecía convencer a la gente de que no servía para lo que deseaban. ¡Ah! sí, estaba demasiado bien vestido. Descubríase al fugitivo bajo un traje azul con botones dorados, sin hablar de un cuello blanco como la nieve. No sentí disgusto cuando vino la noche al poder volver a casa del simpático Felipe y contarle mis aventuras.

Felipe convino en que no era yo ciertamente el joven a quien elegiría con preferencia un mondonguero para llevar sus mercancías a la ciudad y me aconsejó apuntar mas alto. ¿Por qué no procurar abrirme un camino en una clase en la que un exterior y maneras de caballero no serían un obstáculo insuperable?

¿Por qué no, en efecto? El tiempo era precioso. Las sospechas del ama de llaves iban evidentemente en aumento. Desde el día siguiente seguiría el consejo de mi amigo.

—Muy bien, hijo mío, dijo Felipe, dándome las buenas noches. Vé ahora directamente a la fuente. Ya sabes.

Yá sabes. ¡Ah! no, no lo sabía a punto fijo. ¿Dónde encontraría yo esta fuente?

—En nuestras grandes casas de banco y de comercio había dicho Felipe, paladeando un vaso de Jerez. Diríjete siempre a los jefes.

Evidentemente, mi amigo deseaba que me pusiese en relación con la jente de dinero, así al día siguiente, después de haber buscado en el almanaque del comercio los nombres y las señas de los más afanados banqueros me dirigí hacia la Cité y me encontré bien pronto en presencia de unos cincuenta oficinistas activamente ocupados. Después de haber estado un momento indeciso, me aproximé a uno de ellos:

—Dispense U. caballero, desearía hablar a vuestro...

—A mí ¿qué? preguntó vivamente el empleado.

—Al jefe de la casa quiero decir.

—M. Lingott está fuera de Londres, me dijo sonriendo afectuosamente; pero si se trata del empréstito otomano, le enviaremos un parte y estará aquí mañana.

Le aseguré que no tenía nada que ver con el empréstito otomano, y que cualquiera de los asociados de la casa podía muy bien satisfacer mi objeto.

El empleado se inclinó, murmuró algunas palabras al oído de otro, y suplicándome le siguiese, me condujo, por entre un laberinto de pupitres, a una habitación donde estaba sentado un señor anciano que leía un periódico y el cual me dirigió una escrutadora mirada a través de sus gafas de oro. El empleado le dijo algunas palabras por lo bajo.

Continuará.

Tipografía DE LA REBOLUCIÓN Calle de Colón N° 84.